



第  
四  
辑

三友会计论丛

SUNYAO ACADEMIC SERIES OF ACCOUNTING

# 中德财务会计比较研究

A Comparative Study of Financial Accounting China vs. Germany

任永平 ● 著

东北财经大学出版社

Dongbei University of Finance & Economics Press

三友会计论丛·第四辑

1.234.4  
P.27

# 中德财务会计 比较研究

任永平 著

东北财经大学出版社

**图书在版编目 (CIP) 数据**

中德财务会计比较研究/任永平著. —大连: 东北财经大学出版社, 2001.12

(三友会计论丛·第四辑)

ISBN 7-81044-984-2

I. 中… II. 任… III. 财务会计-对比研究-中国、德国 IV. F234.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2001) 第 073068 号

东北财经大学出版社出版

(大连市黑石礁尖山街 217 号 邮政编码 116025)

总编室: (0411) 4710523

营销部: (0411) 4710525

网 址: <http://www.dufep.com.cn>

读者信箱: [dufep@mail.dlptt.ln.cn](mailto:dufep@mail.dlptt.ln.cn)

东北财经大学印刷厂印刷

东北财经大学出版社发行

---

开本: 787 毫米×960 毫米 1/16 字数: 255 千字 印张: 14 1/4 插页: 2

印数: 1—2 500 册

2001 年 12 月第 1 版

2001 年 12 月第 1 次印刷

---

责任编辑: 方红星 杜 峥

责任校对: 孙 萍

封面设计: 冀贵收

版式设计: 单振敏

---

定价: 24.00 元

# 出版者的话

随着我国以社会主义市场经济体制为取向的会计改革与发展的不断深入，会计基础理论研究薄弱和滞后已经产生了越来越明显的“瓶颈”效应。这对于广大会计研究人员而言，既是严峻的挑战，又是难得的机遇。说它是“挑战”，主要是强调相关理论研究的紧迫性和艰巨性，因为许多实践问题急需相应的理论指导，而这些实践和理论在我国又都是新生的，没有现成的经验和理论可资借鉴；说它是“机遇”，主要是强调在经济体制转轨的特定时期，往往最有可能出现“百花齐放，百家争鸣”的昌明景象，步入“名家辈出，名作纷呈”的理论研究繁荣期和活跃期。

迎接“挑战”，抓住“机遇”，是每一个中国会计改革与发展的参与者和支持者义不容辞的责任。为此，我们与中国中青年财务成本研究会、东北财经大学会计学院联合创办了一个非营利的学术研究机构——三友会计研究所，力求实现学术团体、教学单位、出版机构三方的优势互补，密切联系老、中、青三代会计工作者，发挥理论界、实务界、教育界三方面的积极性，致力于会计、财务、审计三个领域的科学研究和专业服务，以期为我国的会计改革与发展做出应有的贡献。

三友会计研究所的重大行动之一就是设立了“三友会计著作基金”，用于资助出版“三友会计论丛”。它旨在荟萃名人力作及

新人佳作，传播会计、财务、审计研究与实践的最新成果与动态。  
自 1997 年起，本论丛每年推出一辑。

采取这种多方联合、协同运作的方法，如此大规模地遴选、出版会计著作，在国内尚属首次，其艰难程度不言而喻。为此，我们殷切地希望广大会计界同仁给予热情支持和扶助，无论作为作者、读者，还是作为评论者、建议者，您的付出都将激励我们把“三友会计论丛”的出版工作坚持下去，越做越好！

东北财经大学出版社

## 三友会计论丛编审委员会

### 顾问:

- 谷 祺 东北财经大学会计学院教授、博士生导师  
欧阳清 东北财经大学会计学院教授  
冯淑萍 财政部会计司司长、会计准则委员会秘书长、教授  
李志文 美国杜兰大学商学院讲座教授、副院长, 香港科技大学教授  
韩季瀛 北美华人会计教授会会长、香港科技大学教授

### 委员 (以姓氏笔划为序):

- 马君梅 台湾东吴大学商学院院长、教授  
王立彦 北京大学光华管理学院会计系主任, 教授、博士、博士生导师  
王光远 福建省审计厅副厅长, 厦门大学会计系教授、博士、博士生导师, 中国中青年财务成本研究会副会长  
王化成 中国人民大学会计系副主任, 教授、博士、博士生导师, 中国中青年财务成本研究会副会长  
刘永泽 东北财经大学会计学院院长, 教授、博士、博士生导师  
刘志远 南开大学国际商学院副院长、会计系主任, 教授、博士  
刘明辉 东北财经大学津桥商学院院长, 教授、博士、博士生导师, 中国中青年财务成本研究会常务副会长兼秘书长  
刘 峰 中山大学管理学院教授、博士、博士生导师  
孙 铮 上海财经大学会计学院教授、博士、博士生导师  
宋献中 暨南大学管理学院副院长、会计系主任, 教授、博士、博士生导师  
李 爽 中国注册会计师协会副秘书长, 中央财经大学教授、博士生导师  
张为国 中国证监会首席会计师, 上海财经大学教授、博士、博士生导师

师

- 张龙平 中南财经政法大学会计学院副院长, 教授、博士、博士生导师  
张先治 东北财经大学会计学院教授、博士、博士生导师, 三友会计研究所所长  
张俊瑞 西安交通大学会计学院副院长, 教授、博士  
何顺文 香港中文大学会计学院院长, 教授、博士、博士生导师  
杨雄胜 南京大学国际商学院会计系主任, 教授  
陆正飞 北京大学光华管理学院教授, 博士、博士生导师  
陈毓圭 财政部会计司巡视员、会计准则委员会副秘书长、中国中青年财务成本研究会会长, 财政部财科所研究员, 博士、博士生导师  
陈国辉 东北财经大学津桥商学院书记兼副院长, 教授、博士、博士生导师  
陈建明 天健会计师事务所首席合伙人、博士, 中国中青年财务成本研究会副会长  
陈信元 上海财经大学会计学院院长, 教授、博士、博士生导师  
陈 敏 天津财经学院会计系教授、博士、博士生导师  
周守华 中国会计学会副秘书长, 教授、博士  
罗 飞 中南财经政法大学会计学院院长, 教授、博士、博士生导师  
郑振兴 美国休斯敦大学教授、博士  
赵德武 西南财经大学副校长, 教授、博士、博士生导师  
夏冬林 清华大学经济管理学院会计系教授、博士、博士生导师  
秦荣生 国家会计学院副院长, 教授、博士、博士生导师  
徐林倩丽 香港城市大学会计系主任, 教授、博士  
黄世忠 厦门大学会计系教授、博士  
谢志华 北京工商大学校长助理, 教授、博士  
蔡 春 西南财经大学会计学院副院长, 教授、博士  
薛云奎 中国会计教授会秘书长, 上海国家会计学院副院长, 教授、博士、博士生导师  
魏明海 中山大学管理学院院长, 教授、博士、博士生导师  
戴德明 中国人民大学会计系教授、博士、博士生导师



# 序

国际间的经贸往来离不开经济信息的交流，会计作为“国际通用的商业语言”在经济信息的交流中起着十分重要的作用。20世纪90年代以来，随着国际资本流动的加剧和世界经济一体化趋势的迅猛发展，承担着国际经济信息交流重任的国际会计得到了长足的发展，已经成为现代会计学中的一个非常重要的方面。一般认为，国际会计包括三个方面的内容：跨国公司会计、比较会计、全球会计。无论是旨在跨国业务处理的跨国公司会计，还是涉及国际会计协调的全球会计，它们都离不开各国会计的比较，因此，比较会计是国际会计的基础。比较会计即会计比较，是从事各国会计比较研究的一个会计学分支。比较会计的研究，又可分为三个层次：“比”而不“究”，即仅仅比较差异而不分析其原因，此为第一层次的比较研究；“究”而不“鉴”，即比较差异并分析产生差异的原因，但不加以借鉴，此为第二层次的比较研究；以“究”达“鉴”，即通过比较找出差异之处，并在分析差异产生原因的基础上加以借鉴，此为最高层次的比较研究。任永平博士的《中德财务会计比较研究》应该说达到了“比”、“究”、“鉴”的有机结合。

德国既是世界经济强国，又是欧盟最重要的成员国之一，德国会计素以“稳健”、“法制”而著称，具有鲜明的国家特征，尤其是其“秘密准备金”的存在，又使其增加了几分神秘色彩。在我国会计改革和国际化进程中，我们更多地借鉴了美国、英国和国际会计准则的经验，而对在欧盟具有一定影响和代表性的德国会计则相对关注较少。实际上，英美会计是以自由市场经

济为基础的,而德国虽然也属于资本主义国家,但其实行的是“社会主义市场经济制度”,与我国的“社会主义市场经济制度”更具有相似性,因此,德国会计对我国应该更具有借鉴意义。

任永平博士是我的学生,这部专著是他在博士论文基础上修改而成的。为了完成这部专著,作者付出了艰辛的劳动。他先是在国内学习会计基本理论和德语;然后又奔赴德国留学,专门从事德国会计的研究,并实际从事了德国会计实务工作;回国后,他又在厦门大学花费了整整一年时间研究材料和写作。尤其难能可贵的是,作者在缺乏德汉会计字典的情况下,非常认真地利用了德英会计字典和英汉会计字典对某些专业词汇进行了确认。一分耕耘,一分收获,我认为,本专著观点鲜明、论述有力、语言流畅、资料翔实,具有一定的创造性,是一部具有较高学术价值和实践意义的专著,也充分反映了作者扎实的理论功底、严谨的研究作风和广博的知识。本专著在如下几个方面具有特色和新意:

1. 通过中德财务会计内容的比较,加深了对财务会计若干基本理论问题的认识。

会计信息使用者是财务会计目标内容的一个重要方面,一般认为,投资人和债权人都是重要的会计信息使用者,但投资人与债权人相比,究竟谁是最重要的信息使用者?我国长期以来一直将投资人,尤其是大投资人(国家),作为最重要的会计信息使用者,一切信息的加工和利益偏向都向大投资人倾斜。而德国会计理论则认为无权参与企业管理、无权从企业直接获取标准会计报告以外信息的小股东和债权人才是会计信息的最重要使用者,会计信息加工应从他们对信息的要求出发。这一比较研究使我们进一步加深了对会计信息使用者层次的理解。又如,财务会计信息不仅要向投资人、政府、债权人公开,而且也应向潜在的投资人、债权人和其他利益相关者公开,财务会计信息在某种程度上带有“社会公共产品”的性质。但长期以来,我国会计信息除了上市公司以外,基本都是“定向提供”的,没有做到向社会的“全面披露”,但德国会计却真正做到了会计信息的全社会披露,这一发现无疑又丰富了我国的会计信息披露理论。此外,本专著还从社会环境的角度深刻揭示了中德财务会计差异产生的原因,再一次实证了社会环境决定财务会计的这一会计基本命题。

2. 通过中德财务会计内容的比较,明确了德国会计特色以及中德财务会计的差异。

德国会计一向以法制和谨慎而著称,但德国会计法规究竟包含了哪些具体内容、德国会计的秘密准备金是怎样形成的,我们并不十分清楚。本专著

在对德国会计做了较为全面介绍的基础上,对德国会计法规的形式和内容、对德国会计秘密准备金的含义及形成原因等做了比较详细的阐述,一定程度上揭开了德国会计的“神秘面纱”,加深了我们对德国会计的认识。本专著着重比较了中德财务会计的差异,较为全面地指出了在会计目标、会计规范及其体系、会计要素、财务报告以及具体会计政策等方面的差异所在,为加强中德会计信息的交流建立了“基础平台”。

3. 通过中德财务会计内容的比较,指出了可供我国借鉴的方面。

我国正处于具有中国特色的会计理论与方法体系的建设时期,特别需要借鉴吸收世界各国先进的会计理论与方法。本专著在比较中德财务会计差异的同时指出了许多可供我国借鉴的方面,作者所推颂的会计信息全社会披露制度和多层次的会计信息披露方式确实值得我国借鉴,该制度的建立既有助于社会信用的提高,又较好地解决了会计信息“披露”与“保密”的矛盾,对我国现阶段的会计改革工作,尤其是小企业财务报告制度的制定,具有较强的指导意义。

德国会计具有相当强的国家特征,加之德语的困难,要写好中德财务会计比较确实不是一件容易的事,书中难免有不成熟之处,但任永平博士有勇气挑战这一课题,并为之付出了极大的努力,其精神可嘉。作为任永平博士的导师,我深感欣慰,高兴之余,欣然提笔为之作序。

厦门大学管理学院教授、博士生导师 葛家澍

2001年8月29日



# 前言

江泽民主席指出：“中国作为世界上最大的发展中国家，有着丰富的人力资源和广阔的市场，西欧作为发达国家最集中的地区，拥有雄厚的资金和先进的技术，双方在经贸、科技等领域的合作具有很强的互补性……双方在自然科学、社会科学和文化艺术等领域可以相互借鉴，共同提高。”欧盟是欧洲最重要的经济组织，欧元的诞生标志着欧盟进入了一个新的发展时期。近年来，由于我国经济的进一步崛起，政治地位的日益提高，中欧关系得到了快速、良好的发展。1995年，欧盟通过了《欧洲—中国长期关系政策》，将对华关系确定为欧盟亚洲战略的核心与关键。1996年，欧盟提出《欧洲对华新战略》，明确指出欧洲支持中国更多地参与国际事务，支持中国加入世界贸易组织，将中欧关系提升到战略的高度。在最近两年来的亚洲金融风暴和东南亚金融危机中，中欧经贸仍然持续发展，欧盟已经成为继日、美之后中国的第三大贸易伙伴。

统一后的德国既是世界经济强国之一，又是欧盟的最主要成员之一，中德关系已是中欧关系中非常重要的一环。随着中欧关系的发展，中德之间经济、政治关系也随之得到了全面发展。德国有着世界一流的科学技术和管理水平，我国则有着诱人的广阔市场和丰富的劳动力资源，德国的高技术产品与我国的传统出口有着很强的互补性。据统计，1996年中德进出口贸易总额达132亿美元，占当年中国与欧盟进出口贸易总额的三分之一，是中法进出口总额的三倍多！是中英进出口总额的两倍多！德国新总理施罗德的上台，尤其德国与欧盟在中国人权问题上立场的转变，预示着中德关系即将翻

开新的一页。

两国间的经贸关系，离不开经济信息的交流，会计作为“国际通用的商业语言”，则是信息交流的最主要手段。作为国际通用的商业语言的会计主要是指财务会计，财务会计的主要特点之一是与社会经济环境有着密切的关系。不同国家，由于它们政治的、经济的、法律的、文化的，甚至地理的、语言的、宗教的、民族特性的社会环境不同，财务会计也表现出各种差异。从社会环境出发，分析比较两国间财务会计的差异，对促进两国间的经济信息交流，促进两国间经贸关系的健康发展，具有十分重要的意义。具体体现在以下几个方面：

(1) 增加中德财务会计信息的理解。经济交往离不开经济决策，而经济决策又离不开经济信息，财务会计的主要目标就是提供决策有用的信息。然而，中德两国因社会经济环境的不同，财务会计有着很大的差异，这种差异给双方对对方会计信息的理解带来了较大困难。例如，德方总认为我国的会计信息不够真实，“谨慎原则”不够谨慎，不能理解我国的财务报告；而我方则也经常认为德国财务会计过于保守，存在过多的秘密准备，更是无法读懂德国的财务报告。有时按我国会计准则核算得出盈利信息的企业，而按德国会计原则要求则可能得出亏损的信息！会计政策与观念的不同还经常引起企业领导层中德双方之间的互不信任，轻者影响企业经营，重者可能导致合营失败！开展中德财务会计的比较研究，可以让中德双方增进对会计信息的理解，进而促进双方的相互理解与信任，从会计信息角度维护中德之间正常的经济交流与合作。

(2) 促进我国会计更深层次上的国际化进程。随着我国经济上的对外开放，我国会计逐步也走上了国际化的道路。20世纪80年代，我国介绍、引进了大量的西方会计理论与方法，并结合我国实际在会计国际化方面进行了理论上与实践上的探索和准备。90年代初，我国彻底改革了原有建立在计划经济基础上的会计核算模式，使我国财务会计在国际化道路上迈出了重要的一步！然而，纵观我国会计的国际化过程，我国财务会计更多的是采用了自由市场经济下以英美为代表的会计模式，而对于欧盟国家特别是德国社会市场经济下的会计模式重视不够。笔者认为，我国更深层次上的会计国际化过程应该是一种“全方位”的会计交流，不仅要研究自由市场经济下的会计模式，也要研究社会市场经济下的会计模式，不仅要研究会计的“国际化”，也要研究会计的“国家化”，应该“博采众长、为我所用”。德国社会市场经济下的会计模式和其在国际化下强调国家化的特征，即是一个值得我国借鉴的典型。德国的统一，欧元的问世，已经使欧盟在世界经济舞台上扮演着举

足轻重的角色。开展中国与作为欧盟最主要成员国德国的财务会计比较研究，既可加强中欧、中德的经济交流，又可促进我国会计国际化的深入发展。

(3) 借鉴德国财务会计的成功经验。开展比较的主要目的之一是为了借鉴。德国是资本主义国家，实行社会主义市场经济制度，强调国家对市场的合理干预，强调社会民主与法制，强调社会保障与国民福利，与我国社会主义初级阶段的许多目标——如建立社会主义市场经济体制、建立法制与民主国家、建立社会保障体系、实现共同富裕等有着类似之处，这就为我国借鉴德国财务会计理论与方法提供了良好的前提条件。德国财务会计有许多与众不同的方面，如强调会计信息的真实与谨慎、强调保护债权人利益、采用国家立法形式的财务会计规范、完善的准备金制度、广泛而又多层次的会计信息披露制度等，虽然这些方面都是与德国的社会环境相联系的，但其中不乏可供我国借鉴的成功经验。开展中德财务会计比较研究，对于了解德国财务会计理论与方法、借鉴德国财务会计的成功经验将具有重要意义。

任永平

2001 年 10 月

# 目录

|                      |           |
|----------------------|-----------|
| <b>1 中德财务会计的主要内容</b> | <b>1</b>  |
| 1.1 德国会计与德国财务会计      | 3         |
| 1.2 德国财务会计的主要内容      | 9         |
| 1.2.1 德国财务会计的基本要素    | 9         |
| 1.2.2 德国财务会计的基本方法    | 10        |
| 1.2.3 德国企业规模与财务报告公开  | 22        |
| 1.3 德国财务会计的主要特点      | 24        |
| 1.4 中国财务会计的主要内容与特点   | 27        |
| 1.4.1 我国社会经济环境的特点    | 27        |
| 1.4.2 我国财务会计的主要内容与特点 | 28        |
| <b>2 中德会计环境比较</b>    | <b>31</b> |
| 2.1 中德会计环境比较         | 32        |
| 2.1.1 政治体制           | 32        |
| 2.1.2 所有制性质与结构       | 33        |
| 2.1.3 基本经济体制         | 35        |
| 2.1.4 基本企业制度         | 38        |
| 2.1.5 银行制度与资本市场      | 41        |
| 2.1.6 法制             | 44        |
| 2.1.7 其他会计环境         | 44        |
| 2.2 中德股份制企业的法人治理结构比较 | 45        |

|       |                                |     |
|-------|--------------------------------|-----|
| 2.2.1 | 德国有限责任公司的法人治理结构 .....          | 45  |
| 2.2.2 | 德国股份公司的法人治理结构 .....            | 45  |
| 2.2.3 | 我国有限责任公司的法人治理结构 .....          | 46  |
| 2.2.4 | 我国股份有限公司的法人治理结构 .....          | 47  |
| 2.2.5 | 中德公司法人治理结构的主要区别 .....          | 47  |
| 2.3   | 小结 .....                       | 50  |
| 3     | <b>中德财务会计目标与基本规范比较</b> .....   | 52  |
| 3.1   | 中德财务会计目标比较 .....               | 52  |
| 3.1.1 | 对会计目标的几点认识 .....               | 52  |
| 3.1.2 | 会计目标决定因素比较 .....               | 55  |
| 3.1.3 | 中德财务会计目标具体内容的比较 .....          | 62  |
| 3.2   | 中德财务会计规范体系比较 .....             | 65  |
| 3.2.1 | 财务会计规范制定过程的比较 .....            | 65  |
| 3.2.2 | 财务会计规范体系基本内容的比较 .....          | 67  |
| 3.3   | 中德财务会计基本假设和基本原则比较 .....        | 72  |
| 3.3.1 | 财务会计基本假设与基本原则的总体比较 .....       | 72  |
| 3.3.2 | 中德基本会计原则的对比分析 .....            | 74  |
| 3.3.3 | 对德国若干会计基本原则的进一步介绍 .....        | 78  |
| 3.3.4 | 中德谨慎原则比较 .....                 | 80  |
| 3.4   | 小结 .....                       | 83  |
| 4     | <b>中德资产的确认与计量比较</b> .....      | 85  |
| 4.1   | 中德资产确认与计量的一般比较 .....           | 85  |
| 4.1.1 | 资产及其分类比较 .....                 | 85  |
| 4.1.2 | 资产计价基础比较 .....                 | 92  |
| 4.2   | 若干长期资产的确认与计量比较 .....           | 94  |
| 4.2.1 | 无形资产的确认与计量比较 .....             | 95  |
| 4.2.2 | 固定资产的确认与计量比较 .....             | 96  |
| 4.2.3 | 财务资产的确认与计量比较 .....             | 101 |
| 4.3   | 若干流动资产的确认与计量比较 .....           | 101 |
| 4.3.1 | 存货的确认与计量比较 .....               | 101 |
| 4.3.2 | 应收账款的确认与计量比较 .....             | 103 |
| 4.4   | 小结 .....                       | 106 |
| 5     | <b>中德负债与业主权益的确认与计量比较</b> ..... | 108 |
| 5.1   | 中德负债与业主权益的概念与分类比较 .....        | 108 |

|                                  |     |
|----------------------------------|-----|
| 5.1.1 德国负债、业主权益的概念与分类 .....      | 108 |
| 5.1.2 我国负债、所有者权益的概念与分类 .....     | 111 |
| 5.1.3 中德负债、业主权益的概念与分类比较 .....    | 111 |
| 5.2 中德负债的确认与计量比较 .....           | 112 |
| 5.2.1 德国财务会计关于负债确认与计量的一般规定 ..... | 112 |
| 5.2.2 中德财务会计关于负债确认与计量的一般比较 ..... | 115 |
| 5.3 中德准备金确认与计量的比较 .....          | 118 |
| 5.3.1 准备金确认与计量的一般比较 .....        | 118 |
| 5.3.2 德国养老金及其他准备金的计价方法 .....     | 120 |
| 5.4 中德业主权益的确认与计量比较 .....         | 123 |
| 5.4.1 业主权益的确认与计量比较 .....         | 123 |
| 5.4.2 德国秘密准备金——秘密公积金研究 .....     | 128 |
| 5.5 小结 .....                     | 132 |
| 6 中德收入、费用、损益的确认与计量比较 .....       | 134 |
| 6.1 德国的收益与费用、业绩与成本 .....         | 134 |
| 6.2 中德收入(收益)、费用、成本概念的比较 .....    | 140 |
| 6.2.1 中德收入(收益)概念的比较 .....        | 140 |
| 6.2.2 中德费用、成本概念比较 .....          | 142 |
| 6.3 中德收入(收益)、费用确认与计量的比较 .....    | 144 |
| 6.3.1 中德收入(收益)的分类比较 .....        | 144 |
| 6.3.2 中德收入(收益)的确认(时间)与计量比较 ..... | 146 |
| 6.3.3 中德费用的确认与计量比较 .....         | 148 |
| 6.4 中德损益计算比较 .....               | 150 |
| 6.5 小结 .....                     | 151 |
| 7 中德财务报告比较 .....                 | 153 |
| 7.1 中德财务报告内容与会计报表比较 .....        | 153 |
| 7.1.1 中德财务报告内容比较 .....           | 153 |
| 7.1.2 中德资产负债表比较 .....            | 157 |
| 7.1.3 中德损益表比较 .....              | 160 |
| 7.2 中德会计报表附注及会计信息公开比较 .....      | 164 |
| 7.2.1 中德会计报表附注比较 .....           | 164 |
| 7.2.2 中德其他会计信息披露比较 .....         | 171 |
| 7.2.3 中德会计信息公开的比较 .....          | 171 |
| 7.3 小结 .....                     | 172 |

|              |     |
|--------------|-----|
| 附录 .....     | 175 |
| 主要参考资料 ..... | 196 |
| 后记 .....     | 200 |